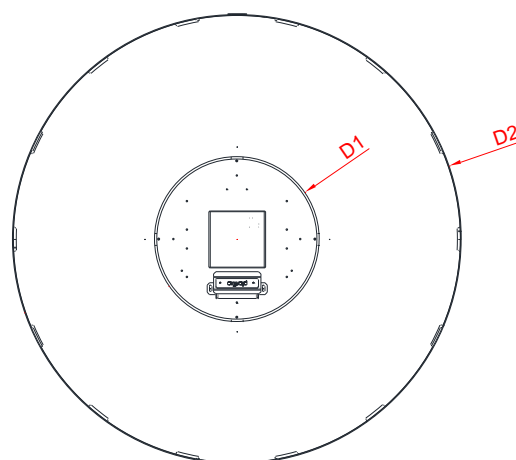
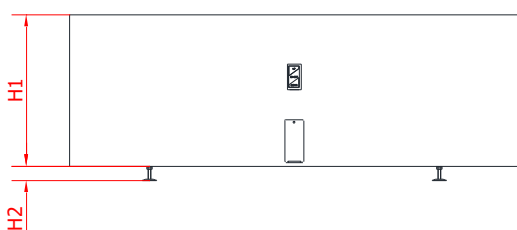
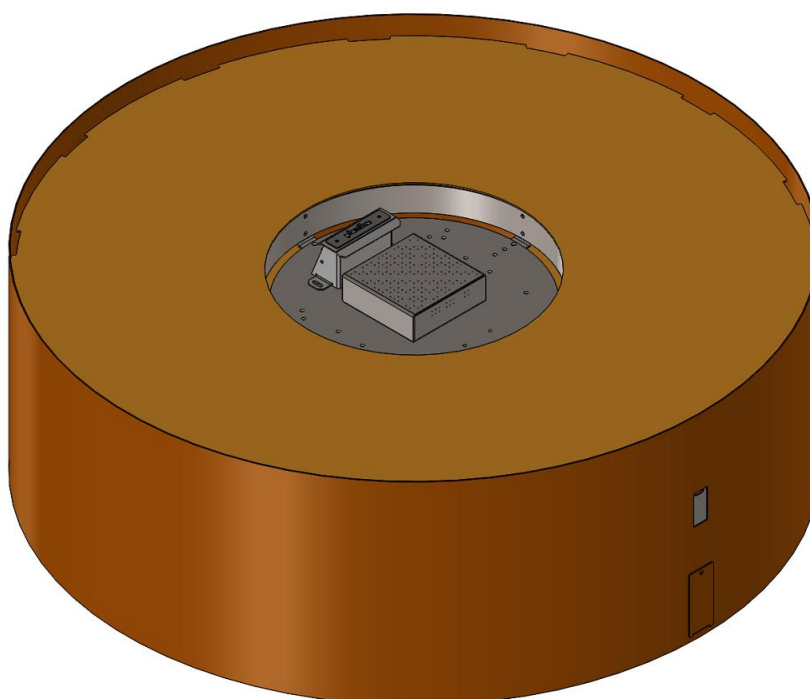


INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

Galio Fire Pit Corten / Black Automatic

G20/G25 (Natural Gas) G30/G31 (Propane-Butane/Propane)



	H1	H2	D1	D2
[mm]	320	30	350	950

ZAPOZNANIE SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I JEJ PRZECHOWYWANIE JEST OBOWIĄZKOWE.

SPIS TREŚCI

1.	WSTĘP	3
2.	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	3
2.1	Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania butli gazowej.	5
3.	INSTALACJA	6
3.1.	Zawartość pudełka	6
3.2.	Rozpakowywanie i instalacja	6
3.3.	Instalacja szklanego cylindra (opcjonalnie).....	7
3.4.	Podłączanie i wymiana butli z gazem (wersja LPG).....	7
3.5.	Instalacja przyłącza gazu	8
3.5.1.	Podłączanie do magistrali gazu naturalnego	8
3.5.2.	Podłączanie i wymiana butli z gazem (wersja LPG).....	8
3.4.3.	Wymiana reduktora (wersja LPG)	11
4.	OPERATING INSTRUCTIONS	12
4.1.	Ustanawianie kodu transmisji.....	12
4.2.	Wymiana baterii.....	12
4.3.	Pilot zdalnego sterowania (opcjonalnie).....	14
4.3.1.	Włączanie urządzenia.....	14
4.3.5.	Bezpośrednie włączenie najwyższego płomienia	16
4.3.6.	Automatyczne przełączanie w Tryb Czuwania	16
4.3.7.	Automatyczne wyłączenie urządzenia	16
4.4.	Panel dotykowy.....	17
5.	SPRAWDZANIE	18
5.1	Sprawdzanie wycieków gazu.....	18
5.2	Sprawdzanie wyglądu płomienia	18
6.	KONSERWACJA.....	18
6.1.	Sprawdzanie i czyszczenie.....	18
7.	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	19
8.	SERWIS	19
9.	GWARANCJA	20
10.	DANE PRODUCENTA.....	20
11.	SPECYFIKACJA TECHNICZNA.....	20

1. WSTĘP

Kominek Galio Fire Pit Corten / Black Automatic jest urządzeniem gazowym z dekoracyjnym efektem spalania przeznaczonym tylko i wyłącznie do użycia w przestrzeniach zewnętrznych. Obligatoryjnie należy dokładnie zapoznać się poniższą instrukcją instalacji i obsługi przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania kominka Galio Insert. Niniejszą instrukcję należy zachować przez cały okres eksploatacji urządzenia.

Firma Planika projektuje i wytwarza gazowe urządzenia grzewcze, które spełniają najwyższe normy jakości, sprawności i bezpieczeństwa. Urządzenie to posiada oznaczenie CE, co oznacza, że spełnia zasadnicze wymagania zawarte w Rozporządzeniu (EU) 2016/426 odnoszących się do Urządzeń spalających paliwa gazowe oraz normą EN 778:2010.

Każdy wyprodukowany przez firmę Planika kominek gazowy poddawany jest zakładowej kontroli jakości, podczas której przechodzi rygorystyczne testy bezpieczeństwa. Użyte do jego produkcji materiały o najwyższej jakości gwarantują użytkownikowi sprawne i niezawodne funkcjonowanie urządzenia.

Urządzenie dostarczane jest wraz z instrukcją obsługi a także instrukcją montażu. Instrukcja montażu zapewnia niezbędne informacje do zainstalowania urządzenia w taki sposób, aby działało ono prawidłowo i bezpiecznie. Dodatkowo można znaleźć w niej dane techniczne dotyczące urządzenia, informacje na temat jego konserwacji oraz możliwych awarii jakie mogą wystąpić, wraz z ich ewentualnymi przyczynami i sposobem ich rozwiązania.

UWAGA! Urządzenie musi być zainstalowane przez instalatora, który musi być certyfikowanym i wykwalifikowanym specjalistą w dziedzinie ogrzewania gazowego i elektryczności oraz powinien posiadać wszystkie wymagane prawem lokalnym uprawnienia. Nie zastosowanie się do powyższego warunku grozi utratą gwarancji.

Deklaracja zgodności CE

Niniejszym oświadczamy, że zarówno projekt jak i konstrukcja gazowego urządzenia grzewczego wyprodukowanego przez Planika Sp. z o.o. (z siedzibą na ul. **Bydgoskich Przemysłowców 10 85-862 Bydgoszcz, Polska**) spełniają wymogi zasadnicze zawarte w Dyrektywie i Rozporządzeniu dotyczącej urządzeń gazowych.

Produkt: Urządzenie gazowe z dekoracyjnym efektem spalania i palnikiem atmosferycznym.

Typ: Galio

Rozporządzenie: 2016/426/EU

Normy: PN-EN 778: 2010; PN-EN 437:2019-03; PN-EN 60335-2-102

Model	Galio Fire Pit	GALIO 700-950	GALIO 1000-1150	GALIO 1200-1550	GALIO 1600-2150	GALIO 2200-2500
Type	VEGA/400	SIGA/01	SIGA/02	SIGA/03	SIGA/04	SIGA/05
Series of type	VEGA/400/W/M	SIGA/01/W/M	SIGA/02/W/M	SIGA/03/W/M	SIGA/04/W/M	SIGA/05/W/M

Jednostka notyfikowana: Instytut Nafty i Gazu – Państwowy Instytut Badawczy (ul. Lubicz 25 A, 31-503 Kraków; Nr Jednostki: 1450) przeprowadziła i dnia 09.10.2018 wydała certyfikat nr GAR1450CT0048 na w/w urządzenia.

Zakładowy system kontroli jakości w firmie gwarantuje, że urządzenia produkowane seryjnie spełniają zasadnicze wymagania obowiązujących Dyrektyw i Rozporządzenia oraz zawarte w nich normy. Niniejsza Deklaracja ulega unieważnieniu w przypadku wprowadzenia jakichkolwiek modyfikacji w zakresie urządzenia bez wcześniejszej pisemnej zgody firmy Planika


PREZES ZARZĄDU
Jarosław Dąbrowski

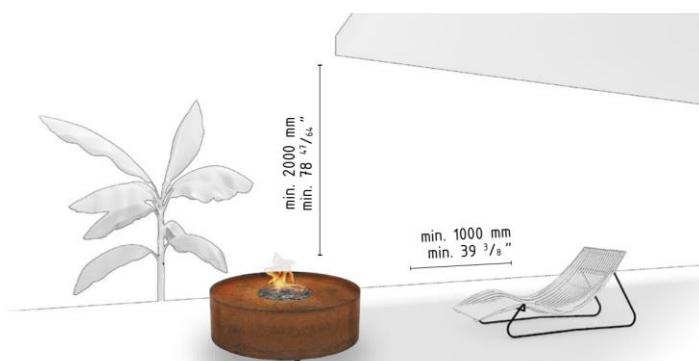
Brzoza 02.02.2018

Prezes Zarządu

Jarosław Dąbrowski

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytaj instrukcję przed użyciem urządzenia.
- Stosować tylko na wolnej przestrzeni
- Galio Fire Pit Corten / Black Automatic powinien być instalowany i kontrolowany co roku zgodnie z niniejszymi instrukcjami instalacji, a także obowiązującymi krajowymi i miejscowymi przepisami o bezpieczeństwie gazowym (instalacja i korzystanie).
- Należy sprawdzić czy dane na tabliczce znamionowej są zgodne z lokalnym typem krajowego gazu i ciśnienia
- Nie wolno zmieniać konstrukcji urządzenia oraz jego zaplombowanych elementów, ani modyfikować ustawień fabrycznych kominka Galio Fire Pit Corten / Black Automatic.
- Nie należy ustawiać dodatkowych bloków imitacyjnych ani żarzących się węgli na palniku bądź w komorze spalania.
- W pobliżu urządzenia musi znajdować się gaśnica śniegowa (CO₂) lub proszkowa.
- Przy pierwszym włączeniu, kominek Galio Fire Pit Corten / Black Automatic należy na kilka godzin zapalić na maksymalnym poziomie, aby elementy wygrzały się i odparowały pozostałości farb, lakierów i smarów.
- Nie przesuwac urządzenia w trakcie jego działania.
- Galio Fire Pit Corten / Black Automatic został zaprojektowany do celów dekoracyjnych. Powierzchnia kominka Galio Fire Pit Corten / Black Automatic, a także panele szklane mogą się nagrzać (do 100°C), z wyjątkiem ścian bocznych oraz panelu sterowania. UWAGA!!! Łatwo dostępne części urządzenia mogą być bardzo gorące. Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci.
- Montaż szklanych paneli kominka Galio Fire Pit Corten / Black Automatic jest wymagany do sprawnego działania urządzenia
- Podczas pracy, urządzenie nie może znajdować się w pobliżu łatwopalnych materiałów. Materiały takie nie mogą znajdować się w promieniu 1 m od urządzenia, a także 2 m nad nim (rys. 1)



Rys. 1: Minimalna odległość od przedmiotów łatwopalnych

- Kiedy Galio Fire Pit Corten / Black Automatic jest włączony, nie należy narażać go na działanie deszczu.
- Kiedy Galio Fire Pit Corten / Black Automatic nie jest używany, należy chronić go przed warunkami atmosferycznymi oraz zakręcić zawór główny na butli z gazem.
- Kiedy Galio Fire Pit nie jest używany przez długi okres czasu (np. zimą), zaleca się przechowywanie urządzenia wewnątrz.
- Korozja powłoki podstawy Galio Fire Pit Corten jest naturalnym procesem wynikającym z właściwości stali corten, z której wykonany jest kominek. Stanowi ona dodatkową warstwę ochronną urządzenia przed negatywnym wpływem niekorzystnych warunków atmosferycznych.
- Pozostałe elementy kominka są wykonane z materiałów odpornych na rdzę.
- Nigdy nie należy pozostawiać włączonego kominka Galio Fire Pit Corten / Black Automatic bez nadzoru.

- Galio Fire Pit Corten / Black Automatic należy zainstalować w miejscu niedostępnym dla dzieci, osób niepowołanych i zwierząt, tak aby niemożliwy był bezpośredni kontakt z płomieniem i gorącymi częściami kominka.
- W przypadku silnego wiatru kominek Galio Fire Pit Corten / Black Automatic należy bezzwłocznie wyłączyć i poczekać na ustanie silnych podmuchów wiatru.
- W przypadku wyczucia przecieków gazu należy natychmiast wyłączyć kominek i zakręcić główny zawór na butli gazowej.
- Po użyciu należy zakręcić zawór na butli z gazem.
- Szklany cylinder musi zostać umieszczony na dołączonych do produktu profilach. Kamienie dekoracyjne nie mogą dotykać cylindra.

2.1 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania butli gazowej.

- Należy stosować wyłącznie rodzaj gazu i ciśnienie określonych przez producenta.
- Butle gazowe powinny zawsze znajdować się w pozycji pionowej - podczas użycia i transportu.
- Zawsze umieszczaj butlę w miejscu łatwo dostępnym, aby możliwe było jej natychmiastowe zamknięcie.
- Podczas instalacji nigdy nie zbliżać płomienia ani zapalonego przedmiotu do butli gazowej.
- Butla z gazem powinna znajdować się w odległości nie mniejszej niż 1,5m od kominka Galio Fire Pit Corten / Black Automatic.
- Przecieki należy zlokalizować za pomocą mieszanki z płynu czyszczącego i wody. Powstające pęcherzyki powietrza oznaczają przeciek.
- Zawsze należy używać reduktora ciśnienia między butlą a urządzeniem. Wymieniać reduktor ciśnienia co 5 lat. Dopuszczalne ciśnienia: 30mbar, 37mbar (zalecane), 50mbar. Używać tylko reduktorów spełniających wymagania Europejskiej Normy EN16129
- Stosować tylko zatwierdzone i certyfikowane przewody połączeniowe gazu. Wymieniać je co 2 lata.
- Wąż elastyczny doprowadzający gaz do urządzenia poprowadzić z dala od ostrych krawędzi i gorących powierzchni. Unikać zagięć i skręceń połączeń elastycznych na całej ich długości.
- Należy pamiętać, że butla z gazem LPG powinna być instalowana w miejscach dobrze wentylowanych. Gaz LPG jest cięższy od powietrza i jego nagromadzenie się przy podłożu może prowadzić do wytworzenia się mieszanki wybuchowej.
- Obudowa, w której umieszczona jest (opcjonalnie) butla z gazem LPG, musi posiadać odpowiednią wentylację. Musi ona posiadać górny otwór wentylacyjny powyżej szczytu butli (o powierzchni min 1/100 powierzchni podstawy obudowy) oraz dolny otwór wentylacyjny przy jej podstawie (o powierzchni min 1/50 powierzchni podstawy obudowy).
- Należy zamykać butlę gazową, jeśli urządzenie nie jest używane.
- Napełnianie butli gazowych zlecać certyfikowanym stacjom napełniania gazu.
- Wymianę pustych butli na pełne należy dokonywać tylko w autoryzowanych punktach.

3. INSTALACJA

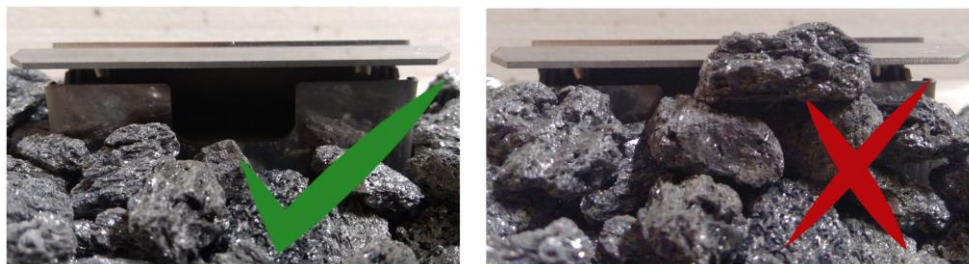
3.1. Zawartość pudełka

- 1x kominek gazowy
- 1x panel sterowania (zamontowany)
- 1x pilot z 2x baterie AAA
- 4x baterie AA
- 4x opakowania z kamieniami
- 1x gumowy wąż gazowy 4m – zainstalowany (wyłącznie w wersji LPG)
- 1x reduktor ciśnienia (37mbar) – zainstalowany (wyłącznie w wersji LPG)
- 1x szklany cylinder; 4x metalowe profile do montażu cylindra (opcjonalnie)
- 1x instrukcja montażu i obsługi

3.2. Rozpakowywanie i instalacja

- Zawartość kartonu należy starannie odwinąć z folii piankowej.
- Wyjąć zapakowane kamienie z paleniska oraz odłożyć je na bok.
- Usunąć styropian, który znajduje się na urządzeniu.
- Należy ostrożnie wyciągnąć urządzenie z kartonu, a następnie panele szklane, zapakowane wewnątrz kominka.
- Sprawdzić kompletność elementów w oparciu o spis elementów.
- Upewnić się czy wkład oraz jego elementy nie zostały uszkodzone podczas transportu (jeżeli tak należy zgłosić ten fakt dostawcy).
- Należy umieścić kominek Galio Fire Pit Corten / Black Automatic na płaskiej, utwardzonej powierzchni zewnętrznej, najlepiej w miejscu docelowym kominka. Należy również pamiętać o zachowaniu odpowiedniego dostępu ze strony panelu sterowania (min. 1 m).
- Kamienie dekoracyjne należy rozsypać równomiernie w rynnie tak by kompletnie zakryć palenisko kominka.

UWAGA!!! Kamienie nie mogą zakrywać lub znajdować się wewnątrz jednostki zapalającej (Fot. 1).



Fot. 1

- W przypadku kominka Galio Fire Pit Corten / Black Automatic, zasilanego gazem naturalnym, w celu uzyskania optymalnej sylwetki ognia, należy ułożyć pojedynczą warstwę kamieni wewnątrz paleniska, pozostawiając odstępy (2-3 cm) (Fot. 2).

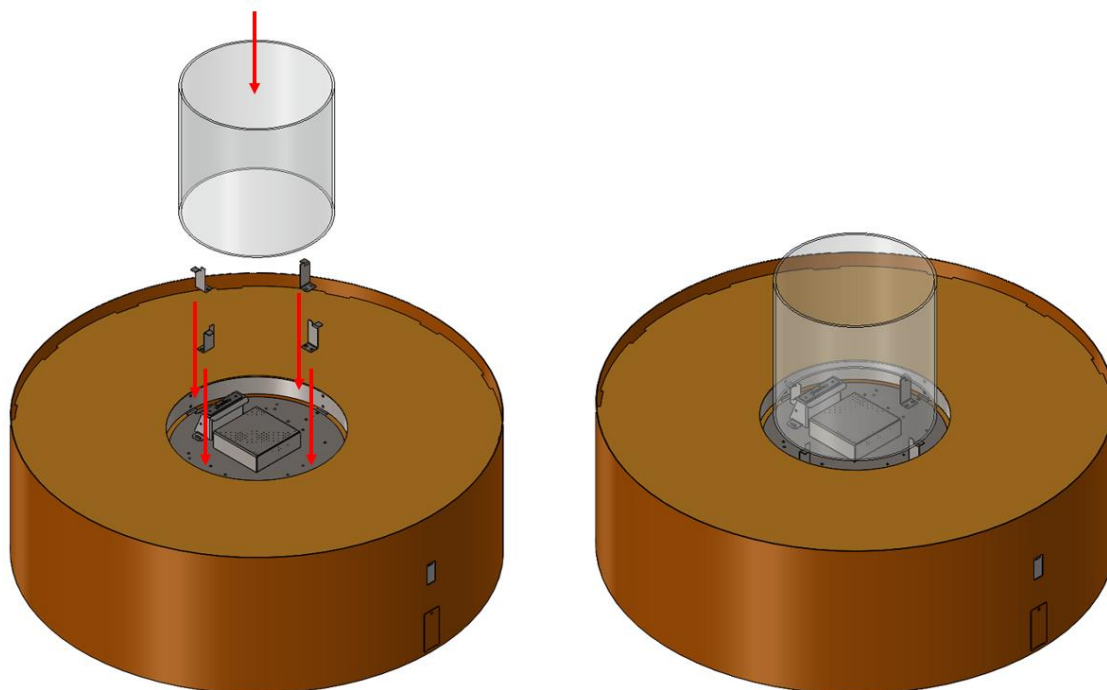


Fot. 2

- Jeżeli wszystkie poprzednie kroki zostały wykonane, można przystąpić do montażu źródła gazu.

3.3. Instalacja szklanego cylindra (opcjonalnie)

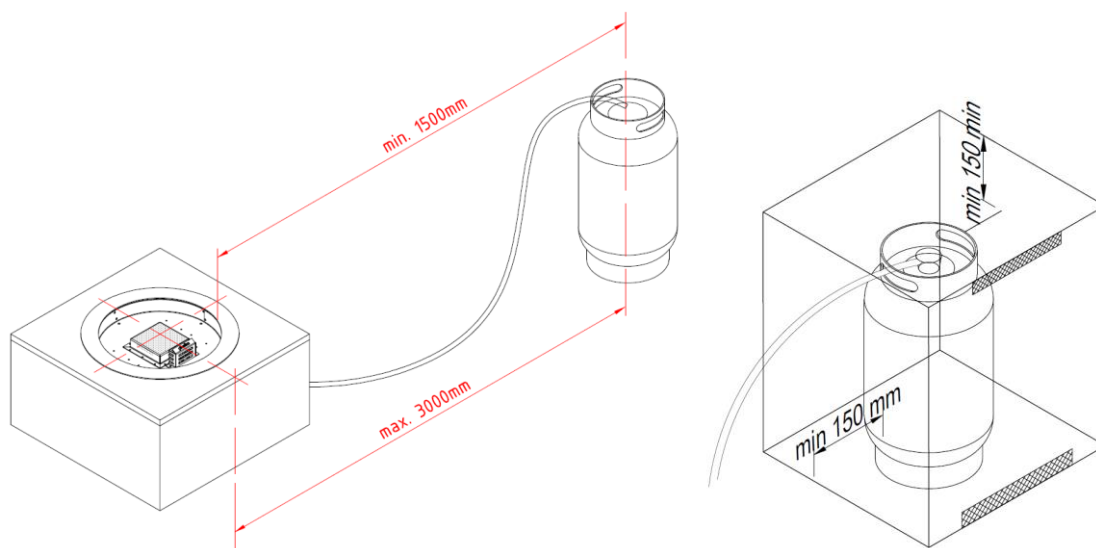
- Szklany cylinder ochronny przeznaczony jest do montażu na palenisku.
- Zamontuj cylinder na czterech profilach wewnątrz paleniska i przymocuj je za pomocą śrubek.



Rys. 2 – Instalacja szklanego cylindra

3.4. Podłączanie i wymiana butli z gazem (wersja LPG)

- Dołączony do wyrobu wąż gazowy pozwala na instalację butli z gazem maksymalnie 3 metry od zamontowanego panelu kontrolnego, lecz nie może ona być zainstalowana bliżej niż 1,5 m od źródła ognia.



Rys. 3 – Odległość butli od urządzenia

- Opcjonalna zabudowa dla butli gazowej nie może być szczelna i musi być odpowiednio wentylowana. Obudowa musi posiadać górny otwór wentylacyjny powyżej szczytu butli (o powierzchni min 1/100 powierzchni podstawy obudowy) oraz dolny otwór wentylacyjny przy jej podstawie (o powierzchni min 1/50 powierzchni podstawy obudowy). Wymiary obudowy, w zależności od rodzaju i wymiarów użytej butli mogą się różnić, jednocześnie muszą być wystarczające do swobodnej instalacji butli z gazem.

3.5. Instalacja przyłącza gazu

UWAGA!!! Montaż i serwisowanie muszą być wykonywane przez przeszkolonego technika z odpowiednimi uprawnieniami, firma usługowa lub dostawca gazu.

Przed przystąpieniem do podłączania butli z gazem muszą być wykonane wszystkie czynności związane z poprawnym umiejscowieniem i instalacją kominka Galio Fire Pit Corten / Black Automatic. Przewód gazu należy umieścić z dala od gorących i ostrych powierzchni i upewnić się, że nie jest on skręcony.

3.5.1. Podłączanie do magistrali gazu naturalnego

W pierwszej kolejności, należy upewnić się, że podłączane urządzenie jest przeznaczone do zasilania gazem odpowiednim do typu znajdującego się na instalacji gazowej. Wszelkie niezbędne informacje co do wymaganych parametrów gazu znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia. Przed podłączeniem przewodów doprowadzających gaz, należy dokonać ich przedmuchu w celu usunięcia z ich wnętrza opiłków metali oraz innych zanieczyszczeń. System automatycznego sterowania gazem powinien być zabezpieczony przed wilgocią i kurzem. Czynniki te mogą spowodować nieodwracalne uszkodzenie poszczególnych podzespołów. Przewód doprowadzający gaz do kominka powinien być wyposażony w zawór kulkowy o zalecanej średnicy ½ cala. Poszczególne elementy instalacji gazowej nie mogą być uszczelniane przy pomocy taśmy teflonowej lub taśmy PTFE.

Zawór gazowy na rurze gazowej należy zamontować zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami. Przed podłączeniem gazu należy upewnić się, że w rurach gazowych i podłączeniach nie ma żadnych zabrudzeń. Przyłącze gazu zakończone jest gwintem zewnętrznym 3/8". Odnośnie przyłącza gazowego obowiązują następujące wymogi:

- Należy użyć rury gazowej o prawidłowych wymiarach, aby nie występowały żadne straty ciśnienia.
- Kulowy zawór gazowy powinien być zainstalowany w łatwo dostępnym miejscu oraz posiadać niezbędne oznaczenia CE.

3.5.2. Podłączanie i wymiana butli z gazem (wersja LPG)

Galio Fire Pit Corten / Black Automatic dostarczany jest razem z elastycznym węzłem gazowym z jednej strony podłączonym do zaworu urządzenia, z drugiej strony zakończony zainstalowanym reduktorem 37 mbar (w wersji nakręcanej) gotowym do podłączenia do butli gazowej. Należy kontrolować datę ważności zarówno reduktora, jak i węzła gazowego i w razie konieczności (np.: popękany, przecięty, przetarty wąż) wymienić komponenty na nowe zgodne z krajowymi standardami lub normami.

Galio Fire Pit Corten / Black Automatic może wykorzystywać butle metalowe/stalowe lub butle kompozytowe wypełnione gazem propan-butan lub propanem. W tym urządzeniu dołączony jest reduktor nakręcany o ciśnieniu roboczym 37 mbar. Można go wymienić na sprzedawany osobno reduktor z szybkozłączką o ciśnieniu roboczym 37 mbar.

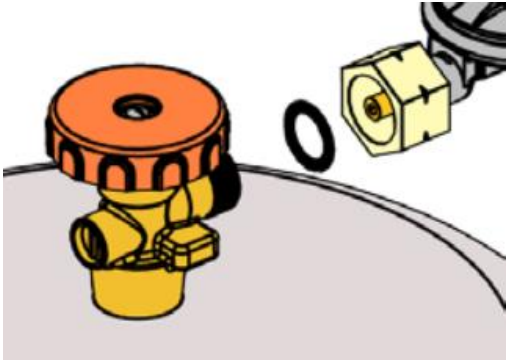


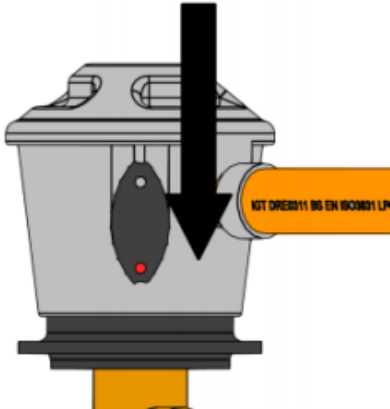


UWAGA!!! NIGDY nie wykorzystuj niestabilizowanego dopływu gazu lub regulatora do innego ciśnienia gazu.

Butle z gazem posiadają złączki dwóch typów:

- Złączka nakręcana: Najważniejszą częścią jest czarna uszczelka. Zawsze sprawdzać, czy uszczelka ta jest obecna oraz czy nie została uszkodzona podczas wymiany butli. Niektóre złączki posiadają pokrętło służące do dokręcania, w innych zaś do tego celu trzeba wykorzystać klucz. Mocno dokręcić (gwint lewy). Wykorzystując klucz, nie dopuścić do przekręcenia, gdyż może to spowodować uszkodzenie uszczelki

- Szybkozłączka: Do tego typu złączek niewymagane są jakiegokolwiek narzędzia. Regulacja włączająca/wyłączająca dopływ gazu dokonywana jest przy pomocy przełącznika na regulatorze lub na specjalnym łączniku. W przypadku wykorzystania łącznika z regulatorem gwintowym starego typu, zwróć szczególną uwagę, aby nakrętka łącząca została mocno dokręcona do łącznika przy pomocy klucza.

Podłączanie butli

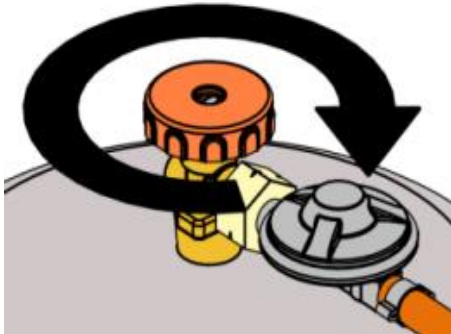


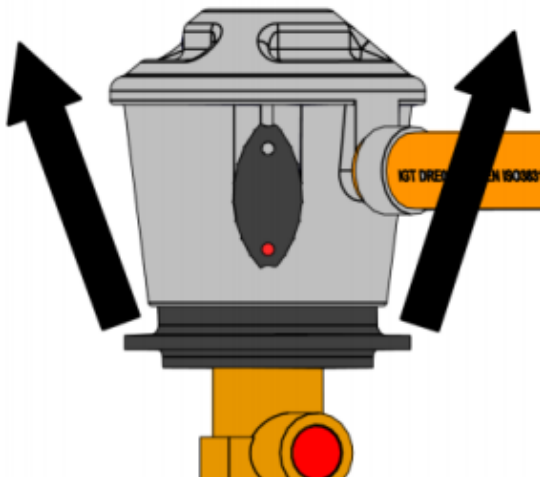
Złączka nakręcana	Szybkozłączka
<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź, czy zawór butli jest WYŁĄCZONY kręcąc go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. 2. Usuń nasadkę ochronną i zachowaj ją na później. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zdejmij nasadkę ochronną. Nie stosuj żadnych narzędzi, pozostaw luźno wiszącą nasadkę.
<ol style="list-style-type: none"> 3. Przed podłączeniem sprawdź, czy czarna uszczelka nie jest uszkodzona. 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Upewnij się, że wszystkie kurki na urządzeniu gazowym są zamknięte oraz czy przełącznik jest w pozycji wyłączonej. 
<ol style="list-style-type: none"> 4. Dopasuj nakrętkę łączącą do cylindra przy pomocy właściwego klucza lub łączącego pokrętła. (Gwint lewy). Nie dopuść do przekręcenia złączek butli z gazem. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Umieść „szybko mocujący” regulator na zaworze i mocno naciśnij w dół. Jeśli przełącznik jest prawidłowo zamknięty, będzie można usłyszeć charakterystyczne kliknięcie. 
<ol style="list-style-type: none"> 5. Gdy wymagane jest włączenie dopływu gazu, przekręć zawór butli w kierunku przeciwnym do ruchów wskazówek zegara. 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Aby włączyć dopływ gazu, przekręć przełącznik do pozycji ON (lub symbolu płomienia). 

- Ustawić butlę gazową w odpowiedniej odległości od kominka (min. 1,5m).






UWAGA!!! Należy sprawdzić całe przyłącze gazu pod kątem ewentualnych wycieków. Jeżeli cokolwiek wskazuje na istnienie nieszczelności (np. charakterystyczny zapach gazu) zamknąć zawór na butli i pod żadnym pozorem nie włączać urządzenia przed usunięciem nieszczelności (patrz: sekcja 5.1)

- Po usunięciu nieszczelności można ponownie otworzyć zawór na butli gazowej.

Odlączenie butli

Złączka nakręcana	Szybkozłączka
<p>1. Wyłącz urządzenie – Pozycja OFF. Palnik główny i pilotowy muszą być wyłączone.</p> <p>2. Przekręć zawór butli na pozycję WYŁĄCZONĄ (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).</p>	<p>2. Przekręć przełącznik na pozycję WYŁĄCZONĄ – OFF.</p>
	
<p>3. NIGDY NIE ZDEJMUJ regulatora (lub nakrętki łączącej) przy otwartym zaworze butli.</p> <p>4. ZDEJMIJ regulator (lub nakrętkę łączącą) przy pomocy klucza lub łączącego pokrętła. (Gwint lewy).</p>	<p>3. Zdejmij „szybko łączący” regulator poprzez poziome naciśnięcie przełącznika i jednocześnie pociągnięcie w górę całego regulatora.</p>
	
<p>5. WYMIENIĆ zaślepkę lub nasadkę na pustej butli lub częściowo wypełnionej butli, jeśli nie jest ona używana.</p>	<p>4. WYMIENIĆ nasadkę uszczelniającą na pustej butli lub częściowo wypełnionej butli, jeśli nie jest ona używana.</p>

3.4.3. Wymiana reduktora (wersja LPG)

<ol style="list-style-type: none">1. Zawsze należy używać reduktora ciśnienia między butlą a urządzeniem. Wymieniać reduktor ciśnienia co 5 lat. Dopuszczalne ciśnienia: 30mbar, 37mbar (zalecane), 50mbar. Używać tylko reduktorów spełniających wymagania Europejskiej Normy EN16129.2. Wyłącz Galio Insert – Pozycja OFF. Palnik główny i pilotowy muszą być wyłączone.3. Odłącz regulator od butli gazowej (opis powyżej).	
<ol style="list-style-type: none">4. Poluzuj za pomocą śrubokręta (philips) lub klucza płaskiego metalową opaskę zaciskową.	
<ol style="list-style-type: none">5. Przesuń opaskę zaciskową poniżej króćca reduktora gazu.	
<ol style="list-style-type: none">6. Zdejmij wąż z króćca reduktora.	
<ol style="list-style-type: none">7. Załóż nowy wąż na króciec reduktora.	
<ol style="list-style-type: none">8. Przesuń opaskę zaciskową ponownie na króciec i dokręć do oporu. UWAGA! W razie widocznych uszkodzeń opaski, wymień ją na nową.	

4. OPERATING INSTRUCTIONS

Kominek Galio Fire Pit Corten / Black Automatic wyposażony jest w zdalnie sterowany zawór, z wbudowanym automatycznym zapłonem płomienia pilotowego. Wysokość płomienia głównego palnika, a także włączanie i wyłączanie urządzenia, kontrolowane jest za pomocą pilota lub dotykowego panelu sterowania.



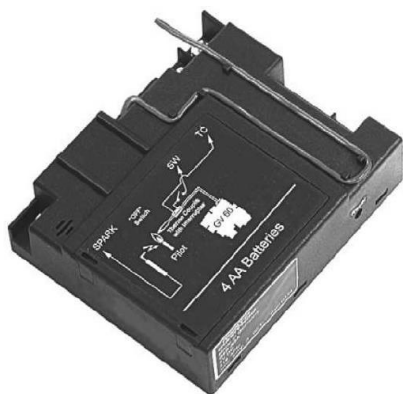
Fot. 3 - Pilot zdalnego sterowania i panel boczny.

4.1. Ustawianie kodu transmisji

UWAGA! Parowanie komponentów wystarczy skonfigurować tylko raz. Nie jest to konieczne przy każdorazowej wymianie baterii w pilocie lub odbiorniku. **Urządzenie dostarczane jest skonfigurowane i gotowe do pracy.**

W przypadku zgubienia lub zniszczenia pilota zdalnego sterowania należy zaprogramować odbiornik do pracy z nowym pilotem zdalnego sterowania. Aby to wykonać należy:

- Wcisnąć i przytrzymać przycisk „**RESET**” znajdujący się w obudowie odbiornika, aż do momentu usłyszenia dwóch charakterystycznych sygnałów po czym zwolnić przycisk.
- W ciągu 20 sekund wcisnąć i przytrzymać przycisk „**-**”, aż do momentu usłyszenia dwóch krótkich sygnałów oznaczających prawidłowe sparowanie pilota z odbiornikiem. Jeden długi sygnał informuje, że elementy systemu nie zostały poprawnie połączone.



Fot. 4 - Przycisk „RESET” na odbiorniku

4.2. Wymiana baterii

Jeżeli baterie są niepoprawnie zainstalowane, elektronika lub silniczek zaworu mogą zostać nieodwracalnie uszkodzone. Należy wymieniać baterie tylko gdy urządzenie jest wyłączone.

UWAGA: Jeśli do zasilania urządzenia wykorzystane zostało zasilanie z sieci (230 VAC), nie należy używać baterii w celu zasilania odbiornika.

- Baterie umieszczone są w koszyku u dołu kominka Galio Fire Pit Corten / Black Automatic (Fot. 5).



Fot. 5 – Koszyk z bateriami

- Za pomocą śrubokręta należy odkręcić koszyk na baterie i wysunąć go na zewnątrz.



Fot. 6 – Wysunięty koszyk z bateriami

- Następnie, należy odkręcić klapkę i wymienić baterie.

UWAGA! Należy pamiętać o odpowiedniej polaryzacji baterii.



Fot. 7 – Wymiana baterii



- Po wymianie baterii, należy przykręcić klapkę, wsunąć koszyk i przykręcić go do kominka.

4.3. Pilot zdalnego sterowania

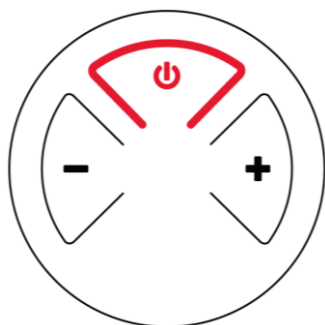
Kominek Galio Fire Pit Corten / Black Automatic sterowany jest drogą radiową. System obsługi składa się z pilota zdalnego sterowania i odbiornika, który zamontowany jest przy zaworze gazowym.

- Połączenie elektryczne i baterie:
 - Pilot: 2x bateria 1.5V AAA
 - Odbiornik: 4x bateria 1.5V AA lub 6 VDC
- **UWAGA!** Jeśli nie wykorzystywany jest zasilacz sieciowy, zaleca się wymianę baterii na początku każdego sezonu grzewczego. Stare lub zużyte baterie powinny być natychmiast usunięte. W przypadku pozostawienia ich w urządzeniu, baterie mogą się przegrzać, wyciec i/lub wybuchnąć. Nie należy narażać baterii (również podczas przechowywania) na działanie promieni słonecznych, nadmierne ciepło, ogień lub wilgoć. Każdy z tych warunków może spowodować przegrzanie baterii, wyciek i/lub wybuch. Baterie muszą być przechowywane w odpowiednich temperaturach. Zakres temperatury otoczenia baterii: 0°C-55°C.
- Żywotność baterii zdalnego pilota wynoszą około 1 roku. Rekomendujemy używać baterii alkalicznych. Baterie umożliwiające ponowne naładowanie są zabronione.
- Aby wymienić baterie, należy:
 - otworzyć pokrywę tylną pilota,
 - wyjąć baterie,
 - umieścić dwie nowe baterie 1.5V (LR03 lub AAA), zgodnie z tym jak wskazano na pilocie,
 - zamknąć pokrywę.

4.3.1. Włączanie urządzenia.

Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że manualne pokrętko zaworu gazowego GV60 jest w pozycji **ON**.

UWAGA! Gdy płomień pilotowy zostanie zapalony, silniczek zaworu gazowego przełącza go automatycznie do maksymalnej wysokości płomienia. Jeśli płomień pilotowy zgaśnie z jakiegokolwiek powodu, należy odczekać 5 minut przed próbą ponownego zapalenia. Jeśli płomyk nie zapala się po kilku próbach, należy przekręcić manuale pokrętko zaworu do pozycję **OFF**.



1. Otwórz zawór butli gazowej (lub zawór dostarczający gaz w rurze gazowej).
2. Naciśnij przycisk aż usłyszysz podwójny, krótki sygnał dźwiękowy oznaczający start sekwencji odpalania kominka. Zwolnij przycisk.
3. Główny dopływ gazu do paleniska zostanie otwarty, jeśli zapalenie płomienia pilotowego zostanie potwierdzone.
4. Pilot zdalnego sterowania automatycznie przechodzi w Tryb Manualny po zapłonie palnika głównego.
5. Naciśnij i przytrzymaj aby wyłączyć kominek.

- Po wymianie butli LPG, zapłon płomienia pilotowego może zająć kilka sekund.

- Jeżeli płomień pilotowy nie zapala się po 3 próbach odpalenia, należy zamknąć zawór gazowy i skontaktować się z instalatorem.
- Kiedy płomień pilotowy zapali się, główny palnik musi zapalić się automatycznie w ciągu 10 sekund. Jeżeli się to nie stanie, należy zamknąć zawór gazowy i skontaktować się z instalatorem.
- Jeżeli palnik główny zapala się z wystrzałami, natychmiast wyłączyć urządzenie, zamknij zawór gazowy i skontaktuj się z instalatorem.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas należy zakręcić zawór gazu na instalacji.

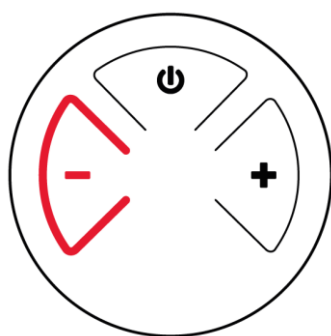
UWAGA! Jeśli płomień pilotowy gaśnie bez powodu, odczekaj 5 minut przed następną próbą odpalenia kominka.

UWAGA!!!

- W warunkach podwyższonej wilgotności (deszcz, bryza, mgła, rosa itp.) mogą wystąpić przejściowe problemy z odpaleniem kominka. Jest to zjawisko normalne związane z zawilgoceniem elementu zapłonowego.
- W takim przypadku, przed próbą odpalenia kominka należy odczekać do całkowitego wysuszenia się elementu zapłonowego.
- Można wspomóc odpalenie kominka poprzez przedmuchiwanie powietrzem elementu zapalającego tak aby usunąć nagromadzoną w środku wilgoć. Prawidłowo odpalony płomień startowy powinien składać się z 3 mniejszych części.



4.3.2. Tryb czuwania (tylko płomień pilotowy)



Aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „-“, aż do wygaszenia palnika głównego. Płomień pilotowy pozostanie zapalony

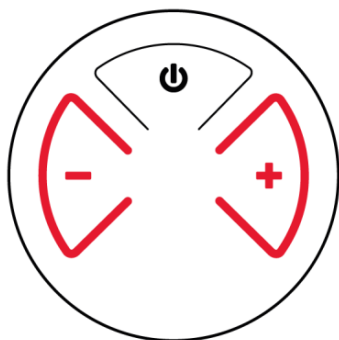
4.3.3. Regulacja płomienia



Po uruchomieniu, palnik główny automatycznie włącza się na maksymalną wysokość płomienia.

- Aby zmniejszyć wysokość płomienia lub wyłączyć główny palnik należy przytrzymać „-“.
- Aby zwiększyć wysokość płomienia, należy przytrzymać „+“.

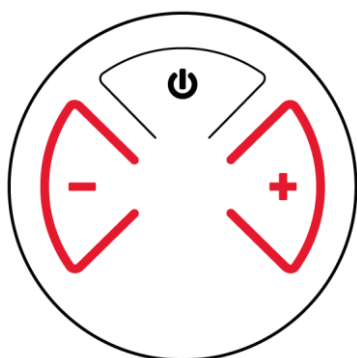
4.3.4. Bezpośrednie włączenie najniższego płomienia



Naciskając podwójnie „-“, poziom płomienia automatycznie zmniejszy się do minimalnej wysokości.

UWAGA! Płomień przejdzie najpierw na najwyższy poziom, aby następnie przejść do najniższego poziomu.

4.3.5. Bezpośrednie włączenie najwyższego płomienia



Naciskając podwójnie „+“, poziom płomienia automatycznie zwiększy się do maksymalnej wysokości.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „+“, aby zwiększyć wysokość płomienia lub włączyć palenisko główne znajdujące się w trybie stand-by.

UWAGA! Włączając palnik główny przyciskiem „+“, płomień musi pojawić się w ciągu 10 sekund. Jeżeli tak się nie stanie, należy zamknąć zawór gazowy i skontaktować się z instalatorem.

4.3.6. Automatyczne przełączanie w Tryb Czuwania

Tryb trzygodzinnego braku komunikacji

Zawór przełączy się w stan czuwania (włączony tylko płomień pilotowy), jeśli nie będzie komunikacji pomiędzy pilotem zdalnego sterowania a odbiornikiem przez więcej niż trzy godziny. Urządzenie będzie ponownie normalnie działać po przywróceniu komunikacji.

Przegrzanie odbiornika

- W przypadku zasilania z sieci (6VDC): Zawór przełączy się w stan czuwania, jeśli temperatura odbiornika będzie wyższa niż 80°C. Jeżeli w odbiorniku umieszczone są baterie, w takiej sytuacji temperatura odbiornika nie może przekroczyć 60°C.
- W przypadku zasilania z baterii i/lub połączonego do modułu V: Zawór przełączy się w stan czuwania, jeśli temperatura odbiornika będzie wyższa niż 60 °C.

UWAGA! Jeżeli temperatura odbiornika jest niższa niż 60 °C, główny palnik może zostać włączony ręcznie.

4.3.7. Automatyczne wyłączenie urządzenia

Wyłącznik czasowy

Na koniec odliczania czasu urządzenie wyłączy się. Wyłącznik czasowy działa w trybach: ręcznym, termostatu i ECO. Maksymalne możliwe do ustawienia odliczanie czasu to 9 godzin i 50 minut.

Niski poziom baterii w odbiorniku

Jeżeli bateria w odbiorniku wyładowuje się, system całkowicie wyłączy urządzenie. Nie stanie się to, jeżeli zasilanie z sieci zostanie przerwane.

Tryb uśpienia na żądanie

- Ta funkcja eliminuje zużycie gazu podczas wydłużonej bezczynności urządzenia. Gdy urządzenie jest nieaktywne przez dłuższy czas, system automatycznie wygasi płomień pilotowy. Funkcja ta jest korzystna finansowo poprzez automatyczne wyeliminowanie zużycia energii podczas miesięcy poza sezonem grzewczym i okresem ograniczonego użytkowania.
- Zaprogramowana długość nieaktywności systemu jest określona przez producenta urządzenia i nie może być zmieniona.

4.4. Panel dotykowy

W zależności od preferencji klienta kominek Galio Fire Pit Corten / Black Automatic może być dodatkowo obsługiwany za pomocą przełącznika ściennego.



Fot. 8 – Panel dotykowy

Włączanie urządzenia

- Przytrzymaj przycisk **ON-OFF** (patrz: fot. 8) dopóki nie usłyszysz dwóch krótkich sygnałów dźwiękowych potwierdzających, że sekwencja startowa rozpoczęła się. Zwolnij przycisk.
- Główny dopływ gazu do paleniska zostanie otwarty, jeśli zapalenie płomienia pilotowego zostanie potwierdzone.



Tryb czuwania (płomień pilotowy)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  **DOWN** (mały płomień) aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania.

Aby wyłączyć urządzenie

- Naciśnij przycisk **ON-OFF**.

Regulacja wysokości płomienia

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  **UP** (duży płomień), aby zwiększyć wysokość płomienia.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  **DOWN** (mały płomień), aby zmniejszyć wysokość płomienia lub przełączyć urządzenie w tryb czuwania.

5. SPRAWDZANIE

UWAGA!!! NIGDY NIE ODPALAJ KOMINKA JEŚLI WYCZUWALNY JEST CHARAKTERYSTYCZNY ZAPACH GAZU.

Jeśli wyczuwasz gaz podczas gdy kominek jest w trybie pracy, natychmiast należy wyłączyć urządzenie i odciąć dopływ gazu z butli gazowej przez zakręcenie jej zaworu.

5.1 Sprawdzanie wycieków gazu

- Należy sprawdzić wszystkie połączenie pod kątem szczelności.
- Aby to wykonać, należy zmoczyć wszystkie połączenie wodą z mydłem (lub innym pieniącym się środkiem) lub specjalistycznym środkiem w sprayu do wykrywania nieszczelności.
- Jeśli widoczne będą pojawiające się pęcherzyki, oznacza to, że w tym miejscu jest przeciek.
- Usunąć nieszczelności w miejscach przecieków.
- Ponownie sprawdzić szczelność.
- Po kontroli należy wysuszyć sprawdzane przyłącza.
- Urządzenie można użyć ponownie dopiero po usunięciu wszystkich przecieków.
- **Jeśli problem będzie się pojawiać skontaktuj się z dystrybutorem.**

5.2 Sprawdzanie wyglądu płomienia

- Wygląd płomienia należy sprawdzać przy maksymalnym jego poziomie.
- Po ostygnięciu urządzenia należy dokonać zmian w ułożeniu kamieni dekoracyjnych. Kamienie należy równomiernie ułożyć na całej powierzchni paleniska.

UWAGA!!! Pamiętaj, żeby nie przykrywać kamieniami koszyka z aparatem zapłonowym i płomieniem pilotowym!

- Po zmianach w ułożeniu kamieni należy ponownie dokonać sprawdzenia wyglądu płomienia.

6. KONSERWACJA

Zalecamy wyczyszczenie płomienia pilotowego i zespołu palnika głównego przed ponownym użyciem urządzenia po wyjęciu go z miejsca przechowywania po okresie zimowym.

6.1. Sprawdzanie i czyszczenie

Należy sprawdzić i, w razie konieczności, czyścić:

- Główny palnik (w razie potrzeby usunąć pokruszone części kamieni i powstały pył).
- Palnik pilotowy i termoparę (w razie potrzeby usunąć powstały osad). W przypadku widocznych uszkodzeń skontaktuj się z dystrybutorem.
- Iskrownik (odstęp od palnika pilotowego powinien wynosić maks. 5 mm)
- Szyby (pod kątem zanieczyszczeń lub ewentualnych zadrapań i pęknięć). W przypadku wykrycia pęknięć należy wymienić szybę na nową. W tym celu skontaktuj się z dystrybutorem.
- Przewód gazowy i reduktor ciśnienia (w razie przekroczenia daty ważności, wymienić podzespoły na nowe).
- Jeśli pojawią się problemy z regulatorem, przewodem gazu, palnikiem lub zaworami regulacyjnymi, nie próbuj naprawiać tych części. Skontaktuj się ze sprzedawcą, autoryzowanym serwisem lub importerem w celu uzyskania części zamiennych. Aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia, stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

UWAGA! Montaż, naprawy i serwisowanie musi wykonywać przeszkolony monter z odpowiednimi uprawnieniami, firma usługowa lub dostawca gazu.

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	NAPRAWA
ZAPACH GAZU	ZAMKNIJ NATYCHMIAST ZAWÓR GAZU NA BUTLI. NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA DO USUNIĘCIA WYCIEKÓW	
Wyciek na butli, reduktorze lub innym połączeniu.	1. Luźne złącze regulatora. 2. Wyciek w wężu gazowym, regulatorze lub kurkach gazowych.	1. Dokręć i zrób test 2. Zgłoś się do centrum serwisowego.
Palnik nie zapala się	1. Pusta butla. 2. Przewód zapalnika niepodłączony. 3. Brak iskry zapalającej 4. Elektroda zapalnika źle ustawiona względem palnika. 5. Dysze zablokowane 6. Wąż gazowy jest skręcony. 7. Połączenie regulatora luźne	1. Wymień butlę. 2. Podłącz przewód. 3. Wymiana 4. Ustaw elektrodę. 5. Wymontuj palnik, wyczyść dysze. 6. Wyprostuj wąż. Utrzymuj wąż z dala od obudowy. 7. Dokręć połączenie. Sprawdź wyciek.
Brak iskry	1. Przerwa w obwodzie elektrycznym. 2. Awaria modułu elektronicznego 3. Usterka elektrody	1. Podłącz przewód. 2. Wymiana 3. Wymiana
Słabnąca wydajność, "strzelający" odgłos	1. Pusta butla. 2. Dysze palnika zablokowane.	1. Wymień butlę. 2. Wymontuj palnik, wyczyść dysze.
Huczący odgłos regulatora.	Zawór cylindra otwarty gwałtownie.	Odkręcaj zawór butli powoli.
Intensywnie pomarańczowy i dymiący płomień palnika.	Zablokowane otwory w aparacie wytwarzającym mieszkankę gaz/powietrze	Wymontuj palnik i wyczyść/odblokuj otwory aparatu.

8. SERWIS

W przypadku problemów z kominkiem, zgłoś się do działu serwisu dostarczając następujące informacje:

- Podaj numer seryjny kominka i numer zamówienia dla weryfikacji gwarancji
- Dostarcz zdjęcia lub film, pokazujące usterkę urządzenia
- Sprawdź, czy słychać i widać iskrę odpowiadającą za odpalenie płomienia pilotowego w kominku
- Upewnij się czy instalacja gazowa nie jest zapowietrzona, butla gazowa jest pełna, zawór na butli odkręcony
- Typ gazu
- Czy wymiana baterii w kominku (4xAA) oraz baterie w pilocie (2 AAA) nie miała wpływu na pracę
- Należy pamiętać, iż nowo wbudowany kominek, który nie był dotąd używany lub kominek z nową butlą gazową może wymagać więcej prób pierwszego odpalenia (nawet do dziesięciu prób).



Fot. 9 – Lokalizacja numeru seryjnego kominka

9. GWARANCJA

Firma Planika Sp. z o.o. udziela klientowi gwarancji jakości na sprawne działanie towaru wyszczególnionego na dokumencie sprzedaży. Gwarancja jest określona na dany okres od daty zakupu (na podstawie karty gwarancyjnej z dokumentem zakupu). Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą zakupu oryginalnego produktu przez pierwszego użytkownika końcowego. Produkt może składać się z wielu odrębnych części i dla różnych części będą miały zastosowanie inne okresy gwarancji. Producent udziela 2 lat gwarancji od momentu zakupu wkładu na jego sprawne działanie. Uszczelnienie kominka objęte jest gwarancją na okres 1 roku od momentu zakupu wkładu. Gwarancją nie są objęte: dekoracyjne elementy oraz szyby. Zastosowanie wkładu kominkowego oraz warunki eksploatacji muszą być zgodne z Instrukcją. Podstawę do bezpłatnego wykonania napraw gwarancyjnych stanowi karta gwarancyjna. Karta gwarancyjna traci ważność bez daty, pieczęci, podpisów, jak również z poprawkami dokonanymi przez osoby nieupoważnione. Uprawnienia Klienta z tytułu udzielonej gwarancji wygasają automatycznie: po upływie okresu gwarancji. Wszelkie uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej obsługi, magazynowania, nieumiejętnej konserwacji, niezgodne z warunkami określonymi w instrukcji i eksploatacji oraz wskutek innych przyczyn, niezawinionych przez producenta, powoduje utratę gwarancji. W razie reklamacji należy zawsze kontaktować się z dostawcą. Dostawca skontaktuje się z firmą Planika, jeśli uzna to za konieczne. Gwarancja fabryczna obowiązuje przez 2 lata od daty zakupu. Szczegóły gwarancji dostępne są na stronie <https://www.planikafires.com/warranty-cards/>

10. DANE PRODUCENTA

Nazwa firmy: Planika Sp. z o.o.
Adres: Bydgoskich Przemysłowców 10
Telefon: + 48 52 364 11 60

11. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Kategoria gazu		I3B/P(30); I3P(30); I3+(28-30/37)	I3B/P(37); I3P(37);	I3B/P(50); I3P(50);	I2E(20); I2H(20);
Typ urządzenia		A1 Outdoor	A1 Outdoor	A1 Outdoor	A1 Outdoor
Gaz referencyjny		G30/G31	G30/G31	G30/G31	G20
Obciążenie cieplne (Hi)	kW	4,4	5,1	5,6	4,7
Ciśnienie nominalne	mbar	30	37	50	20
Przepływ gazu przy: 15°C oraz 1013 mbar	m³/h	-----	-----	-----	0,5
Przepływ gazu przy: 15°C oraz 1013 mbar	kg/h	0,35	0,40	0,44	-----
Ciśnienie palnika przy maks. wys. płomienia	mbar	22,2	27,0	35,4	11,0
Dysza głównego palnika	mm	1,4	1,4	1,4	1,8
Typ pilota		G30-ZP2M-L	G30-ZP2M-L	G30-ZP2M-L	G30-ZP2M-L
Zawór kontrolny gazu		Mertik GV 60	Mertik GV 60	Mertik GV 60	Mertik GV 60
Przyłącze gazu		Ø9mm	Ø9mm	Ø9mm	External 3/8"

SPRZEDAWCA	
Nazwa:	Pieczeńć i podpis Sprzedawcy
Adres:	
Tel/fax:	
Data sprzedaży:	
NABYWCA	
Nazwa:	
Adres:	
Tel/fax:	
Data kupna:	
<p>Kominek gazowy powinien być zainstalowany przez Instalatora posiadającego stosowne uprawnienia, zgodnie z obowiązującymi w Kraju przeznaczenia przepisami i regulacjami prawa budowlanego oraz zgodnie z wytycznymi zawartymi w Instrukcji Montażu i Obsługi.</p>	
<p>Oświadczam, iż zapoznałem się z Instrukcją Obsługi oraz Warunkami Gwarancji.</p> <p style="text-align: right;">Data i czytelny podpis Nabywcy</p>	
INSTALATOR	
Nazwa:	
Adres:	
Tel/fax:	
Data uruchomienia:	
<p>Potwierdzam, iż zainstalowany przez moją Firmę kominek gazowy zainstalowany został zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami prawa budowlanego oraz zgodnie z wytycznymi zawartymi w instrukcji montażu i obsługi.</p> <p>Zainstalowany wkład jest gotowy do bezpiecznego użytkowania.</p>	
<p style="text-align: right;">Pieczeńć i podpis Instalatora</p>	

PRZEGLĄDY	